



Datum van
inontvangstneming

:

16/04/2015

Zaak C-112/15

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

4 maart 2015

Verwijzende rechter:

Østre Landsret (Denemarken)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

2 maart 2015

Verzoekende partijen:

Kødbranchens Fællesråd namens

- 1) Århus Slagtehus A/S
- 2) Danish Crown A.m.b.A. Oksekødsdivisionen
- 3) Hadsund Kreaturslagteri A/S
- 4) Hjalmar Nielsens Eksportslageri A/S
- 5) Kjellerup Eksportslagteri A/S
- 6) Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S
- 7) Vejle Eksportslagteri A/S

Verwerende partijen:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Fødevarestyrelsen

Uittreksel uit het register van het

Østre Landsret

Beschikking

van 27 februari 2015 van het Østre Landsret, Vierde afdeling

[OMISSIS]

Kødbranchens Fællesråd (Deense Federatievleessector) namens

- 1) Århus Slagtehus A/S
- 2) Danish Crown A.m.b.A. Oksekødsdivisionen
- 3) Hadsund Kreaturslagteri A/S
- 4) Hjalmar Nielsens Eksportslagteri A/S
- 5) Kjellerup Eksportslagteri A/S
- 6) Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S
- 7) Vejle Eksportslagteri A/S

[OMISSIS]

tegen

- 1) Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (ministerie van Voedselvoorziening, Landbouw en Visserij) en
- 2) Fødevarestyrelsen (dienst voedselvoorziening)

[OMISSIS] **[OR 2]**

Na behandeling van de zaak heeft het Østre Landsret (gerechtshof voor Oost-Denemarken) overeenkomstig artikel 267, tweede alinea, VWEU [OMISSIS] beslist het Hof van Justitie van de Europese Unie te verzoeken om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de artikelen 26 en 27 en de punten 1 en 2 van bijlage VI van verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn (hierna: „controleverordening”).

De beslissing van het Landsret is opgenomen in het register [OMISSIS], waaruit onder meer blijkt:

„Het Landsret heeft beslist het Hof overeenkomstig artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie te verzoeken om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële

controles op de naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn.

[...]

De reden voor de verwijzing is dat volgens het Landsret twijfel rijst als nader wordt ingegaan op de werkingssfeer van bijlage IV bij de verordening, gelezen in samenhang met de andere bepalingen van de verordening, in het bijzonder de artikelen 26 en 27, en gelet op het doel van de verordening, zoals blijkt uit de overwegingen van de verordening, in het bijzonder de overwegingen 11, 12 en 32. Het Landsret wenst met een vraag aan het Hof van Justitie van de Europese Unie te vernemen of de verordening en voormelde bijlage aldus moeten worden uitgelegd dat zij eraan in de weg staan dat de lidstaten bij de vaststelling van de vergoeding die aan slachthuizen voor vleesinspectie wordt opgelegd, de uitgaven in rekening brengen voor lonen, enz., van personen die tot vleesinspecteur worden opgeleid, maar tijdens de opleiding niet zelf vleesinspecties verrichten.”

Het Landsret nam de zaak in deze context opnieuw ter hand. Partijen wisselden omtrent de verwijzing brieven uit. Op basis daarvan is de volgende, hierna nader uiteengezette, verwijzingsbeslissing gegeven:

1. Feiten

- 1 In casu wordt gevraagd of het met de bepalingen inzake vergoedingen of heffingen van de controleverordening verenigbaar is dat in de vergoeding voor vleesinspectie die de Deense Fødevarestyrelse aan slachthuizen oplegt, onder meer de uitgaven voor de opleiding van vleesinspecteurs in rekening worden gebracht, waaronder het loon van personen die in dienst worden genomen om als vleesinspecteur **[OR. 3]** te worden opgeleid en die vóór hun toelating tot de opleiding of tijdens hun opleiding geen vleesinspectie verrichten.
- 2 De zaak is op 5 januari 2009 ingesteld door de brancheorganisatie van de rundvleessector, [OMISSIS] namens de slachterijen 1) Århus Slagtehus A/S, 2) Danish Crown A.m.b.a., Oksekødsdivisionen, 3) Hadsund Kreaturslagteri A/S, 4) Hjalmar Nielsens Eksportslagteri A/S, 5) Kjellerup Eksportslagteri A/S, 6) Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S en 7) Vejle Eksportslagteri A/S (hierna: „verzoeksters”). Verzoeksters verzochten het Ministerium for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri (ministerie van Voedselvoorziening, Landbouw en Visserij) en de Fødevarestyrelse (hierna: „verweerders”) te gelasten te erkennen dat de opleiding van personen die in dienst worden genomen om als vleesinspecteur te worden opgeleid, en de uitgaven voor het loon tijdens de opleiding niet in de opgelegde heffing kunnen worden begrepen.
- 3 Verzoeksters verzoeken tevens om terugbetaling van eventueel onrechtmatig opgelegde heffingen.

2. Opleiding tot vleesinspecteur

- 4 Verzoeksters betalen sinds 2000 vergoedingen voor vleesinspectie, waarin de uitgaven voor de opleiding tot vleesinspecteur, met inbegrip van het loon voor het personeel dat de Fødevarestyrelse in dienst neemt als inspectieassistenten om als vleesinspecteur te worden opgeleid, zijn begrepen. Vóór 2000 gold een andere regeling: een tijdlang maakte de uitgave als overheidsuitgave deel uit van de Deense overheidsbegroting (wet financiën).
- 5 In Denemarken zorgt de Fødevarestyrelse voor de veterinaire controle in de levensmiddelenbedrijven. Deze controle wordt gefinancierd door de betaling van een vergoeding door deze bedrijven tot dekking van de uitgaven van de veterinaire controles, met inbegrip van de vleesinspectie.
- 6 Historisch gezien zorgden dierenartsen voor vleesinspectie in levensmiddelenbedrijven, maar aan het einde van de jaren 1970 werd het met de invoering van opleidingen tot inspecteur mogelijk om dierenartsen te laten bijstaan door vleesinspecteurs in overheidsdienst.
- 7 Tot 2000 gaven de individuele slachthuizen hun eigen personeel de mogelijkheid om tot inspecteur te worden opgeleid. De slachthuizen betaalden voor de opleiding wanneer de betrokkene **[OR. 4]** in loondienst was. Na de opleiding konden deze werknemers inspecteur worden in overheidsdienst.
- 8 De regeling waarbij slachthuizen eigen werknemers tot inspecteur konden opleiden, werd evenwel bekritiseerd. Een kritiek was dat de slachthuizen te veel invloed hadden op wie inspecteur kon worden. Een andere kritiek uitte zich in ontevredenheid van de slachthuizen over het feit dat een bepaald slachthuis mogelijkwijs aanzienlijke uitgaven deed voor de opleiding tot inspecteur van werknemers die slechts korte tijd vleesinspecties verrichtten in dat slachthuis en daarna een baan kregen in een ander slachthuis.
- 9 Tegen die achtergrond werd in 2000 de hier relevante regeling voor de inspecteursopleiding ingevoerd. Krachtens die regeling wordt wie de inspecteursopleiding wil volgen, met het oog op de inspecteursopleiding thans krachtens een overeenkomst voor bepaalde tijd door de Fødevarestyrelse in dienst genomen als inspectieassistent. Bij de indienstneming van de inspectieassistenten wordt met de betrokken personen een overeenkomst gesloten over een stage in een slachthuis tijdens de opleiding. Indiensttreding als inspecteur geschiedt eerst na te zijn geslaagd voor de proef en de praktische opleiding te hebben voltooid.
- 10 De slachthuizen moeten, naast algemene kosten, alle kosten voor de opleiding van nieuwe inspecteurs betalen, ook al slaagt de leerling niet voor de proef voor daaraanvolgende indiensttreding als inspecteur. De slachthuizen moeten ook betalen voor opgeleide inspecteurs die bij de Fødevarestyrelse andere functies dan vleesinspectie uitoefenen of eventueel functies buiten de Fødevarestyrelse gaan uitoefenen. Voorts moeten alle slachthuizen betalen voor de opleiding van nieuwe

inspecteurs, ongeacht of er bij hen inspecteurs worden ingezet respectievelijk hoeveel inspecteurs bij hen worden ingezet. Met ingang van 1 januari 2006 is de opleiding verlengd van 21 tot 36 weken in het kader van de omzetting van verordening nr. 854/2004, waardoor de kosten voor de inspecteursopleiding aanzienlijk toenamen.

- 11 Inspectieassistenten worden in dienst genomen overeenkomstig de op dat tijdstip geldende organisatie-overeenkomst tussen het Finansministerium (ministerie voor financiën) en de Dansk Funktionærforbund (Deense vereniging van werknemers in loondienst in de dienstensector) voor inspectiepersoneel in slachthuizen met een exportvergunning. Na voltooiing van de opleiding wordt de inmiddels opgeleide inspecteurs een betrekking bij de Fødevestyrelse aangeboden en worden zij aan verschillende slachthuizen toegewezen voor vleesinspectie. **[OR. 5]**
- 12 De indienstneming van inspectieassistenten strekt tot opleiding en is afhankelijk van het volgen van de opleiding. Alle uitgaven, met inbegrip van die voor lonen, worden omgeslagen over alle slachthuizen, met inbegrip van de slachthuizen zonder of met relatief weinig inspecteurs. Van inspectieassistenten wordt drie jaar relevante beroepservaring of een relevante opleiding als slager, worstenmaker of darmenwasser geëist. De leerlingen hebben dus niet eerder vleesinspecties uitgevoerd.
- 13 De Fødevestyrelse neemt alle aan de opleiding verbonden uitgaven voor zijn rekening. De uitgaven voor 2005-2009 bedroegen volgens de Fødevestyrelse:

	Totaal	2009	2008	2007	2006	2005
Totaal	65 852 684,76	3 032 301,47	33 471 567,10	17 141 323,25	4 248 090,87	7 959 402,07
Huishuur enz.	290,00		290,00			
Subsidie	,00		,00			
Andere exploitatiekosten	25 736 767,44	800 120,28	12 436 915,34	7 647 315,06	1 679 936,24	3 172 480,52
Personeelskosten	40 115 627,32	2 232 181,19	21 034 361,76	9 494 008,19	2 568 154,63	4 786 921,55

De Fødevestyrelse splitste de „personeelskosten” op als volgt:

	Totaal	2009	2008	2007	2006	2005
Personeelskosten Totaal	40 115 627,32	2 232 181,19	21 034 361,76	9 494 008,19	2 568 154,63	4 786 921,55
181100 eigenlijk loon	38 436 053,50	2 883 029,72	19 496 894,71	9 215 551,08	2 368 831,05	4 471 746,94

181600 vakantiegeld	956 268,99	-697 490,04	1 016 132,14	168 709,03	106 717,45	362 200,41
183100 overuren	69 951,71	1 601,60	1 779,55	8 914,01	4 565,69	53 090,86
185100 loon, toeslag voor extra zwaar werk, overuren	182 894,45	20 858,29	83 979,02	20 522,48	6 753,98	50 780,68
188100 pensioenbijdrage	1 155 635,78	38 901,62	634 648,34	141 261,59	99 201,31	241 622,92
189100 overige compensaties personeelsafwezigheid	-617 947,00	-14 720,00	-199 072,00	-60 950,00	-8 663,00	-334 542,00
189200 overige vergoedingen /ref.dienst	-67 230,11				-9 251,85	-57 978,26

- 14 Tussen 2006 en 2008 nam het aantal opgeleide inspecteurs toe: in 2005 werden er 35, in 2006 12, in 2007 48, in 2008 81 en in 2009 39 inspecteurs opgeleid, van wie de opleiding werd gefinancierd door de Fødevarestyrelse en dus via de heffingsregeling door de slachthuizen. In 2007 werden nog zes inspecteurs opgeleid, van wie **[OR. 6]** de opleiding werd gefinancierd door de gemeenten en dus niet door de slachthuizen. In 2008 en 2009 zijn nog 4 respectievelijk 9 inspecteurs opgeleid, van wie de opleiding werd gefinancierd door het Livsmedelverk (Zweedse nationale dienst levensmiddelen), Zweden. Er zijn geen inspecteurs opgeleid in 2010, 2011, 2012 en 2013. Niemand is dus toegelaten tot de inspecteursopleiding sinds het geding aanhangig is.
- 15 De oorzaak van het toegenomen aantal inspecteurs in de periode 2006-2008 is gedeeltelijk de vraag naar inspecties in de slachthuizen, waarvan de productie door de jaren toenam, en gedeeltelijk de wens om de dierenartsenkosten te verminderen; meestal worden dierenartsen in piektijden, vakanties en ziekteperiodes ingeschakeld.
- 16 Bijlage I bij de verwijzingsbeslissing bevat het door de Fødevarestyrelse vastgestelde aantal deelnemers aan de inspecteursopleiding in 2007, 2008 en 2009 en het aantal inspecteurs van deze jaargangen dat uit dienst is getreden. Daaruit blijkt onder meer dat in 2007 48 inspecteurs zijn opgeleid, van wie de opleiding werd gefinancierd door de Fødevarestyrelse. Daarvan zijn er twee na opleiding niet in dienst getreden, hielden er negen op in 2008 en traden er nog eens zes uit dienst in de periode tot 2012. Vijf werden hoofdinspecteur. Van de zes van wie de opleiding werd gefinancierd door de gemeenten, kregen vier een vaste betrekking als vleesinspecteur in mei 2012. In 2008 werden 81 inspecteurs opgeleid, van wie de opleiding werd gefinancierd door de Fødevarestyrelse. Daarvan traden er 15 na opleiding niet in dienst en traden er 25 uit dienst in de periode tot 2012. Twee werden hoofdinspecteur. In 2009 zijn 39 inspecteurs opgeleid, van wie de

opleiding werd gefinancierd door de Fødevarestyrelse. Daarvan zijn er acht na de opleiding niet in dienst getreden en traden er 10 uit dienst in de periode tot 2012.

3. Nationale bepalingen

3.1 Inspecteursopleiding

- 17 Verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong (hierna: „verordening nr. 854/2004”) bevat voorschriften over een aantal vereisten inzake vaardigheden voor „officiële assistenten” die geen officiële dierenartsen zijn en vleesinspecties in overheidsdienst uitvoeren.
- 18 Denemarken heeft besloten de inspecteursopleiding aldus te organiseren dat zij voldoet aan de vereisten van de verordening voor „officiële assistenten”. Nadere voorschriften **[OR. 7]** zijn te vinden in verordening nr. 1455 van 13 december 2006 betreffende de opleiding van inspecteurs voor de controle van producten van dierlijke oorsprong (hierna: „verordening nr. 1455/2006”). De opleiding bestaat in totaal uit 1000 uren aan de Slagteriskole (slachtersschool) te Roskilde.
- 19 De §§ 1-3 van verordening nr. 1455/2006 bepalen:

„§ 1. Doel van de opleiding is wie de opleiding voltooit, te kwalificeren om onder het gezag en de verantwoordelijkheid van de officiële dierenarts bijstand te verlenen bij specifieke controletaken in slachthuizen, wildvleesverwerkende bedrijven en uitsnijderijen [verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong]. Wie de opleiding voltooit, komt voorts in aanmerking voor het verrichten van inspecties van voor slachting bestemd pluimvee onder de verantwoordelijkheid van de officiële dierenarts.

§ 2. De opleiding is een deeltijdse vakopleiding, die wordt aangeboden als open opleiding door de instellingen die daartoe door het Undervisningsministerium (ministerie van onderwijs) zijn gemachtigd.

Lid 2. De opleiding bestaat in 36 weken voltijdse opleiding, waarvan 16 weken praktijkopleiding.

[...]

§ 3. De instelling kan kandidaten met een relevante vakopleiding of drie jaar beroepservaring toelaten tot de opleiding. Lid 2. Voorwaarde voor inschrijving voor de opleiding is een stageovereenkomst tussen de deelnemer en een fødevareregion (regionale instelling van het Fødevarestyrelse, een voor west- en een voor oost-Denemarken).”

3.2 Inning van vergoedingen voor vleesinspectie

- 20 De Deense verordening inzake betaling voor de controle van levensmiddelen, diervoeders, levende dieren enz. geeft de Deense voorschriften inzake vergoedingen voor vleesinspectie. Deze voorschriften zijn meermaals gewijzigd in de in casu relevante periode.
- 21 De voorschriften die relevant zijn voor het deel van de zaak waardoor bij het Landsret twijfel rees over de uitlegging, zijn die van verordening nr. 1649 van 27 december 2013 (voorheen verordening nr. 1369 van 21 december 2012).
- 22 Verordening nr. 1649/2013 bepaalt onder meer:

„§ 1. Deze verordening betreft de betaling van vergoedingen tot financiering van controle enz., waaronder inspectie, machtiging, registratie, erkenning, rapportage, certificering **[OR. 8]** en onderzoek inzake levensmiddelen, diervoeders, levende dieren en inrichtingen alsook uitrusting en producten, waaronder non-foodproducten en producten die niet van dierlijke oorsprong zijn. Voorts betreft deze verordening de betaling van vergoedingen ter financiering van de bijstand in verband met export.

[...]

§ 3. Bedrijven die overeenkomstig de levensmiddelwet mogen slachten en niet onder § 23 vallen, betalen voor de inspectie door de Fødevarestyrelse overeenkomstig dit hoofdstuk.

§ 4. De in § 3 genoemde betaling wordt berekend op basis van de vastgestelde directe en gemeenschappelijke inspectiekosten.

Lid 2. De directe inspectiekosten voor elk bedrijf dekken het loon enz. van het inspectiepersoneel, de uitgaven voor laboratoriumonderzoek van monsters en algemene kosten voor de uitvoering van de controle bij het bedrijf.

[...]

Lid 4. De volgende algemene kosten worden omgeslagen over de bedrijven in verhouding tot hun directe inspectiekosten:

[...]

3) Uitgaven voor en in verband met de deelneming van het inspectiepersoneel aan voortgezette en verdere opleiding, waaronder de inspecteursopleiding voor inspectiepersoneel dat in dienst is met het oog op voltooiing van de opleiding.

[...]"

4. Unierecht

23 Artikel 2, lid 1, onder h), van verordening nr.854/2004, luidt:

„h) ‚officiële assistent‘: een persoon die, overeenkomstig deze verordening, gekwalificeerd is om als zodanig op te treden, die door de bevoegde autoriteit is aangesteld en die werkt onder het gezag en de verantwoordelijkheid van een officiële dierenarts”

24 Artikel 5, leden 4 en 7, van de verordening bepaalt:

„... **[OR. 9]**

4. Officiële assistenten kunnen de officiële dierenarts bijstaan bij de in de bijlage I, secties I en II, bedoelde officiële controles als gespecificeerd in sectie III, hoofdstuk I. Zij maken dan deel uit van een onafhankelijk team;

[...]

7. De lidstaten zorgen ervoor dat de officiële dierenartsen en de officiële assistenten gekwalificeerd zijn en de in bijlage I, sectie III, hoofdstuk IV, bedoelde opleiding volgen.”

25 Bijlage I bij verordening nr.854/2004 betreft vers vlees en bevat onder meer nadere bepalingen over de vaardigheden van de officiële assistenten, waaronder:

Bijlage I

Vers vlees

„Sectie III: Verantwoordelijkheden en frequentie van controles

[...]

Hoofdstuk I: Officiële assistenten

De officiële assistenten kunnen de officiële dierenarts in alle taken bijstaan, met inachtneming van de volgende restricties en de specifieke voorschriften van sectie IV:

[...]

Hoofdstuk IV: Vakbekwaamheidseisen

[...]

B. Officiële assistenten

1. De bevoegde autoriteit mag alleen personen tot officieel assistent benoemen die een opleiding gevolgd hebben en voor een proef geslaagd zijn overeenkomstig onderstaande eisen.

2. De bevoegde autoriteit is verantwoordelijk voor de organisatie van deze proeven. Om aan deze proeven te mogen deelnemen, moeten de kandidaten kunnen aantonen dat zij: **[OR. 10]**

a) een theoretische opleiding van ten minste 500 uur en een praktische opleiding van ten minste 400 uur hebben gevolgd die de in punt 5 genoemde gebieden bestrijken

b) de nodige aanvullende opleiding hebben gevolgd die officiële assistenten in staat stelt hun taken met de vereiste vakkennis uit te voeren.

3. De in punt 2, onder a), bedoelde praktische opleiding vindt plaats in slachthuizen en uitsnijderijen, onder toezicht van een officiële dierenarts en op bedrijven en in andere relevante inrichtingen.

[...]

6. Officiële assistenten moeten via permanente educatie en vakliteratuur hun kennis actueel houden en zich van nieuwe ontwikkelingen op de hoogte houden. Officiële assistenten moeten, voor zover mogelijk, deelnemen aan permanente educatie.

[...]

26 De controleverordening bevat de EU-regeling voor de vergoedingen voor vleesinspectie.

27 In de considerans van de controleverordening wordt onder meer het volgende overwogen:

„(6) De lidstaten handhaven de diervoeder- en levensmiddelenwetgeving en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn en gaan na of de exploitanten van bedrijven de toepasselijke bepalingen daarvan in alle stadia van de productie, verwerking en distributie naleven. Daartoe moeten officiële controles worden uitgevoerd.

[...]

- (11) De voor officiële controles bevoegde autoriteiten moeten aan een aantal operationele criteria voldoen die hun doeltreffendheid en onpartijdigheid moeten garanderen. Zij dienen over voldoende goed opgeleide en ervaren medewerkers te beschikken, alsmede over de nodige faciliteiten en uitrusting om hun taken naar behoren te kunnen vervullen. **[OR. 11]**
- (12) De officiële controles moeten worden uitgevoerd met aangepaste, daartoe ontwikkelde methoden en zij omvatten de controles in het kader van de normale bewaking en meer intensieve controles zoals inspecties, verificaties, audits, bemonstering en onderzoek van monsters. De correcte toepassing van deze methoden vereist een aangepaste opleiding van het met de officiële controles belaste personeel. Opleiding is ook noodzakelijk om te verzekeren dat de bevoegde autoriteiten op uniforme wijze beslissingen nemen, in het bijzonder inzake de toepassing van de HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points)-beginselen.

[...]

- (32) Voor de organisatie van officiële controles moeten passende financiële middelen ter beschikking worden gesteld. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten moeten derhalve vergoedingen of kostenbijdragen kunnen innen ter dekking van de kosten van die officiële controles. Daarbij staat het de bevoegde autoriteiten van de lidstaten vrij de vergoedingen en kostenbijdragen vast te stellen als vaste bedragen op basis van de gedragen kosten en rekening houdend met de specifieke situatie van de inrichtingen. Indien een vergoeding wordt gevraagd van exploitanten, moeten daarvoor gemeenschappelijke criteria worden toegepast. Het is derhalve passend criteria vast te stellen voor het bepalen van de hoogte van de inspectievergoeding. [...].”

28 Artikel 6 van de controleverordening bepaalt:

„Met officiële controles belast personeel

De bevoegde autoriteit zorgt ervoor dat al haar medewerkers die officiële controles uitvoeren:

- a) voor hun bevoegdheidsgebied een passende opleiding ontvangen, die hen in staat stelt om hun taken op bekwame wijze en de officiële controles op consequente wijze uit te voeren. Deze opleiding dient, waar nodig, de in bijlage II, hoofdstuk I, genoemde terreinen te bestrijken;

[...]"

29 Artikel 26 van de controleverordening bepaalt:

„De lidstaten zorgen, op een wijze die zij passend achten, inclusief door algemene belastingen of door het vaststellen van vergoedingen of heffingen, voor voldoende financiële **[OR. 12]** middelen voor het nodige personeel en andere middelen voor officiële controles.”

30 Artikel 27, leden 1 en 4, onder a), van de controleverordening betreft de inning respectievelijk berekening van de vergoedingen of heffingen en bepaalt in de Deense versie:

„1. Medlemsstaterne kan opkræve gebyrer eller afgifter for at dække omkostninger i forbindelse med offentlig kontrol.

[...]

4. Gebyrer, der opkræves med henblik på offentlig kontrol i henhold til stk. 1 og 2:

a) må ikke være højere end de udgifter, der afholdes af den ansvarlige kompetente myndighed efter de i bilag VI nævnte beregningskriterier [...]"

31 De Franse versie van artikel 27, leden 1 en 4, onder a), van de controleverordening luidt: [Franse versie weergegeven]

[OMISSIS]

32 De Engelse versie van artikel 27, leden 1 en 4, onder a), van de controleverordening bepaalt: [Engelse versie weergegeven]

[OMISSIS] **[OR. 13]**

33 De Duitse versie van artikel 27, leden 1 en 4, onder a), van de controleverordening luidt: [Duitse versie weergegeven]

[OMISSIS]

34 [Bijlage VI bij de controleverordening bevat de volgende criteria voor de berekening van de vergoedingen:

„CRITERIA VOOR DE BEREKENING VAN VERGOEDINGEN

1. de salarissen van het personeel dat betrokken is bij de officiële controles;

2.de kosten voor het personeel dat betrokken is bij de uitvoering van de officiële controles, inclusief kosten voor installaties, instrumenten, uitrusting, opleiding, alsmede reis- en daarmee verband houdende kosten;”.

- 35 De Franse versie van bijlage VI, punten 1 en 2, van de controleverordening bevat de volgende criteria: [Franse versie weergegeven]

[OMISSIS] **[OR. 14]**

- 36 De Engelse versie van bijlage VI, punten 1 en 2, van de controleverordening bevat de volgende criteria: [Engelse versie weergegeven]

[OMISSIS]”

- 37 De Duitse versie van bijlage VI, punten 1 en 2, van de controleverordening bevat de volgende criteria: [Duitse versie weergegeven]

[OMISSIS]

5. Standpunten van partijen

- 38 In geschil is in wezen welke vereisten uit de bepalingen van de controleverordening over vergoedingen voortvloeien voor de relatie tussen enerzijds de vleesinspectie en anderzijds de uitgaven die de lidstaten in de vergoeding voor vleesinspectie kunnen meerekenen.

Betoog van verzoeksters

- 39 Volgens verzoeksters vallen personen die in dienst worden genomen met het oog op de opleiding tot inspecteur, niet onder de punten 1 en 2 van bijlage VI bij de controleverordening. Zij verrichten geen vleesinspecties, noch vóór noch tijdens de opleiding. Zij zijn geen werknemers van de Fødevarestyrelse voordat zij de opleiding aanvangen, maar treden in dienst met het oog op de opleiding.
- 40 Van de bedrijven kan alleen het in de punten 1 en 2 van bijlage VI bij de controleverordening bedoelde bedrag worden geëist. De rechtspraak van het Hof bevestigt dus dat artikel 24, lid 4, onder a), van de controleverordening het maximumtarief vaststelt voor vergoedingen die de lidstaten mogen opleggen (arrest Rakvere Piim AS en Maag Piimatööstus AS/Veterinaar- ja Toiduamet, C-523/09, ECLI:EU:C:2011:460, punt 23). **[OR. 15]**
- 41 De verschillende taalversies van bijlage VI, punten 1 en 2, van de controleverordening vereisen – ook in punt 2 – dat de uitgaven die kunnen worden geïnd, personen betreffen die officiële controles uitvoeren: zie de woorden „betrokken bij”, „ingesetzt”, „chargé” enz. Alle taalversies bakenen de personen die onder punt 2 vallen, af op exact dezelfde wijze als in punt 1. Punt 2 is met

andere woorden gedefinieerd op dezelfde wijze wat de personen betreft op wie de uitgaven betrekking hebben, namelijk personen die vleesinspecties uitvoeren.

- 42 Verder gaat het in tegen het doel van de regeling om van slachthuizen betaling voor de basisopleiding van de inspecteurs te verlangen. Verzoeksters' uitlegging vindt ook steun in het feit dat de inspecteursopleiding zo breed is dat het tot andere beroepsfuncties dan vleesinspectie kan leiden. Vele afgestudeerde inspecteurs werken dus niet als inspecteur. Dat is het geval met nieuw afgestudeerden die na een voltooide opleiding niet als inspecteur bij de vleesinspectie gaan werken, voor inspecteurs die binnen de Fødevarestyrelse een andere taak dan vleesinspectie krijgen en inspecteurs die buiten de Fødevarestyrelse gaan werken. Het gaat in tegen bijlage VI van de controleverordening om van de slachthuizen betaling te eisen voor de opleiding van personen die niet in de vleesinspectie zullen werken. Verzoeksters' uitlegging vindt voorts steun in het feit dat er in een aantal slachthuizen, die nochtans mee betalen voor de opleiding van inspecteurs, bij de controle geen inspecteurs worden ingezet.
- 43 Volgens inlichtingen van verweerders bedraagt het loon voor personen in opleiding twee derde van het door de bedrijven verschuldigde bedrag; derhalve is twee derde van het opgelegde bedrag hoe dan ook in strijd met bijlage VI.

5.2 Verweerders' betoog

- 44 Volgens verweerders laat de controleverordening de lidstaten een zeer ruime beoordelingsmarge om te bepalen in hoeverre zij de vleesinspectie met vergoedingen willen financieren. Binnen die marge kunnen de lidstaten ervoor kiezen om de vleesinspectiekosten volledig te financieren met vergoedingen die worden afgewenteld op de bedrijven.
- 45 De financiering van de inspecteursopleiding door vergoedingen heeft – in het licht van het specifieke doel, de inhoud en de functie van de inspecteursopleiding – de noodzakelijke band met de officiële **[OR. 16]** controle en voldoet derhalve aan artikel 26 en artikel 27, leden 1 en 4, onder a), van de controleverordening (zie punten 1 en 2 van bijlage VI).
- 46 In dat verband stellen verweerders dat personen die tot inspecteur worden opgeleid, ook tijdens de opleiding nauw bij de vleesinspectie worden betrokken omdat:
- de opleiding volgens § 1 van de tilsynsteknikeruddannelsesbekendtgørelse (verordening inspecteursopleiding) alleen strekt tot kwalificatie om vleesinspectie in slachthuizen te verrichten,
 - de inspecteursopleiding in Denemarken is voorbehouden aan personen die reeds een relevante vakopleiding of drie jaar relevante beroepservaring hebben; zo ook

is voor inschrijving voor de inspecteursopleiding een stageovereenkomst vereist, waarbij personen door de Fødevarestyrelse in dienst worden genomen met het oog op de opleiding, en

– de beroepsmogelijkheden voor inspecteurs strikt beperkt zijn tot vleesinspectie, hetgeen nog wordt beklemtoond doordat een vrij beperkt aantal is overgestapt op ander werk binnen de Fødevarestyrelse.

6. Achtergrond van de prejudiciële verwijzing

- 47 Uit overweging 32 en de artikelen 26 en 27, lid 1, van de controleverordening blijkt dat de lidstaten kunnen kiezen voor financiering van de kosten van officiële controles door vergoedingen.
- 48 Blijkens artikel 27, lid 4, onder a), van de controleverordening mag door de vergoedingen evenwel niet meer worden gefinancierd dan de krachtens de berekeningscriteria van bijlage VI door de verantwoordelijke bevoegde autoriteiten gedragen kosten.
- 49 Volgens het Landsret rijst twijfel over de uitlegging als nader wordt ingegaan op de werkingssfeer van artikel 27, lid 4, onder a), van de controleverordening (zie punten 1 en 2 van bijlage VI), gelezen in samenhang met de artikelen 26 en 27, lid 1, van de controleverordening en in het licht van het doel van de controleverordening zoals uitgedrukt in de overwegingen ervan, in het bijzonder de overwegingen 11, 12 en 32. Een uitlegging van de verordening ter beantwoording van de vraag of en, zo ja, in hoeverre lonen en personeelskosten **[OR. 17]** in de vergoedingen voor vleesinspectie kunnen worden meegeteld, is derhalve noodzakelijk voor de beslechting van het onderhavige geding.
- 50 Het Landsret wenst met zijn vraag met name te vernemen of de kosten „van officiële controles” in de zin van artikel 27, lid 1, onder a), van de controleverordening (zie punten 1 en 2 van bijlage VI) de uitgaven voor lonen en opleiding van inspectieassistenten omvat die door de Fødevarestyrelse in dienst worden genomen met het oog op de opleiding tot inspecteur, maar die tijdens de opleiding geen vleesinspecties verrichten en vóór de toelating tot de opleiding evenmin vleesinspecties hebben verricht. De vraag moet worden beantwoord in het licht van de beschreven omstandigheden van de zaak, waaronder de aard van de inspecteursopleiding.

Het Østre landsret beslist:

- 51 Het Østre landsret verzoekt het Hof om een antwoord op de volgende vraag:

Moet artikel 27, lid 4, onder a), gelezen in samenhang met bijlage VI, punten 1 en 2, van verordening (EG) nr. 882/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake officiële controles op de

naleving van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn, aldus worden uitgelegd dat het eraan in de weg staat dat de lidstaten bij de vaststelling van de aan levensmiddelenbedrijven opgelegde vergoeding de uitgaven in rekening brengen voor lonen en opleiding van overheidspersoneel dat in dienst wordt genomen met het oog op een opleiding die voldoet aan de voorwaarden voor „officiële assistent” in de zin van verordening (EG) nr. 854/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 houdende vaststelling van specifieke voorschriften voor de organisatie van de officiële controles van voor menselijke consumptie bestemde producten van dierlijke oorsprong, maar dat noch vóór de toelating tot de opleiding noch tijdens de opleiding vleesinspecties verricht?